


<p><b>MARKTGEMEINDE WELSBERG-TAISTEN</b> Eigenverwaltung BNR <b>FRAKTION TAISTEN DORF</b></p>		<p><b>COMUNE BORGATA DI MONGUELFO-TESIDO</b> Amministrazione Separata BUC <b>FRAZIONE DI TESIDO PAESE</b></p>
---	---	---

**Beschlussniederschrift  
des Verwaltungsausschusses**

**Verbale di deliberazione  
del Comitato d'Amministrazione**

Sitzung vom/Seduta del	Uhr - ore
<b>08.07.2026</b>	<b>20:00</b>

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurde für heute im Sitzungssaal der Verwaltungsausschuss einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni venne per oggi convocato il Comitato d'Amministrazione nella sala riunioni.

Erschienen sind:		Presenti sono:	
	e.a./a.g.	u.a./a.ig.	
GITZL Norbert	X		GITZL Norbert
MOSER Georg			MOSER Georg
OBERSTALLER Alexander			OBERSTALLER Alexander
PEINTNER Paul			PEINTNER Paul
TRAKOFLER Wilfrid			TRAKOFLER Wilfrid

Ihren Beistand leistet die Sekretärin

Assiste la Segretaria

**SCHWINGSHACKL Karin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**OBERSTALLER Alexander**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz.  
Der Verwaltungsausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza.  
Il Comitato d'Amministrazione passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

<b>Verlängerung Pachtvertrag Taistner Alm</b>	<b>Proroga contratto d'affitto Malga di Tesido</b>
---	--

## **Verlängerung Pachtvertrag Taistner Alm**

Nach Anhören des Präsidenten und der Sekretärin;

Nach Einsichtnahme in den mit Herrn Feichter Felix am 31.10.2022 abgeschlossene Betriebspachtvertrag betreffend die Taistner Alm für den Zeitraum 01.11.2022 bis 31.10.2026;

Festgestellt, dass es sinnvoll erachtet wird, den Pachtvertrag um ein weiteres Jahr zu verlängern;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan dieser Fraktionsverwaltung;

Gesehen den E.T. der RR.GG. über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 3/L, das L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 und Nr. 4 vom 20.06.2005 sowie die Satzung dieser Fraktionsverwaltung;

Dies vorausgeschickt fasst der Verwaltungsausschuss – einstimmig – mit 4 Ja-Stimmen durch Handerheben bei 4 Anwesenden und Abstimmenden folgenden

### **B E S C H L U S S**

1. Den Betriebspachtvertrag vom 31.10.2022 mit Herrn Feichter Felix betreffend die Taistner Alm zu denselben Bedingungen um ein weiteres Jahr und zwar vom 01.11.2026 bis 31.10.2027 zu verlängern.-
2. Die Registerspesen in Höhe von € 420,00 gehen zu Lasten des Pächters.-
3. Die aus gegenständlichem Beschluss sich ergebende Einnahme von jährlich € 14.000,00 wird unter Kapitel 10 des Haushaltes verbucht.-
4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss, welcher nicht der vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, in Übereinstimmung mit den Gesetzenormen an der digitalen Amtstafel der Fraktion Taisten Dorf für 10 Tage veröffentlicht wird.-
5. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiters kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

## **Proroga contratto d'affitto Malga di Tesido**

Sentiti il Presidente e la Segretaria;

Visto il contratto d' affitto aziendale stipulato con il signor Felix Feichter in data 31 ottobre 2022 relativo alla Malga di Tesido per il periodo dal 1° novembre 2022 al 31 ottobre 2026;

Constatato, che viene ritenuto opportuno, provvedere alla proroga del contratto di un ulteriore anno;

Consultato il bilancio di previsione di quest'Amministrazione Frazionale;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull' Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005 n. 3/L, la L.P. n. 16 dd. 12.06.1980 e n. 4 dd. 20.06.2005 nonché lo Statuto di quest'Amministrazione Frazionale;

Ciò premesso, il Comitato amministrativo ad unanimità con 4 voti favorevoli espressi per alzata di mano su n. 4 presenti e votanti

### **D E L I B E R A**

1. Prorogare di un ulteriore anno, alle stesse condizioni, il contratto di affitto d'azienda del 31 ottobre 2022 stipulato con il signor Felix Feichter relativo alla Malga di Tesido, e precisamente dal 1° novembre 2026 al 31 ottobre 2027.-
2. Le spese di registrazione di € 420,00 sono a carico del locatario.-
3. Di registrare l'entrata di annue € 14.000,00 derivante dalla presente delibera al capitolo 10 del bilancio di previsione.-
4. Di dare atto, che la presente deliberazione non soggetta al controllo preventivo di legittimità verrà pubblicata nelle forme di legge per dieci giorni consecutivi all'albo digitale della Frazione di Tesido Paese.-
5. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.



Letto, confermato e sottoscritto / Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Il Presidente/Der Präsident

La Segretaria/Die Sekretärin

OBERSTALLER Alexander  
(digital signiert/firma digitale)

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

### REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(Art. 54-L.R. 4.1.1993,n. 1)

Certifico io sottoscritta Segretaria, che una copia della presente delibera viene pubblicata

### VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 54 des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993)

Ich unterfertigte Sekretärin bestätige, dass eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

il giorno/am **09.07.2026**

all'albo digitale della Frazione di Tesido Paese, dove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

an der digitalen Amtstafel der Fraktion Taisten Dorf veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

La Segretaria /Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

### CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione, non soggetta al controllo preventivo di legittimità, è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo digitale della Frazione di Tesido Paese per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 8 della L.P. 12 giugno 1980 n. 16 il giorno

### VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss, welcher nicht der voran gehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt, in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der digitalen Amtstafel der Fraktion Taisten Dorf veröffentlicht wurde und somit im Sinne des Art. 8 des L.G. vom 12. Juni 1980 Nr. 16 vollstreckbar geworden ist am

**20.07.2026**

La Segretaria/Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)

Inviata alla Giunta Provinciale il/Dem Landesausschuss zugesandt am \_\_\_\_\_ N. prot/Prot. Nr.: \_\_\_\_\_

La Giunta Provinciale in seduta del _____ data/Datum: _____, Prot. _____	Die Landesregierung hat in der Sitzung vom _____
non ha riscontrato vizi di illegittimità per cui la delibera è diventata esecutiva ai sensi dell'art. 52, 5.comma, della L.R. 4.1.1993, n. 1.	keine Gesetzmäßigkeitsmängel festgestellt und demnach ist der Beschluss laut Art. 52 Abs.V der R.G. Nr.1 vom 4.1.1993 vollstreckbar.
Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva il _____ Data/Datum: _____	Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge hat derselbe am _____
ai sensi dell'art. 52 1.comma della L.R. 4.1.1993 n. 1.	Rechtskraft erlangt gem. Art.52 Abs. I des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993.
La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta del _____ con provvedimento n. _____	Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nicht-Zuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung vom _____ mit Maßnahme Nr. _____ annulliert;
L'assessore – Der Landesrat:	

Addì, den \_\_\_\_\_

La Segretaria/Die Sekretärin:

SCHWINGSHACKL Karin  
(digital signiert/firma digitale)